

202821

GETRAG B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach  
GETRAG S.P.A.  
C/O SCHWEITZER LOGISTK  
PLANT MODUGNO  
VIA DEI CICLAMINI 4  
70026 MODUGNO  
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7158944 / 13.07.2018  
Purch. ord. no.: 5500034311  
Purch. ord. Date:  
Supplier's no.: 0000008003  
Order no. / Date: 30020572 / 14.09.2017  
Customer no.: 10005593  
Consignee: 30005665  
01 Serie  
Person in charge: Knorr, Hr.  
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

## Delivery note

### Weights (gross/net)

Gross weight 9.540 KG Net weight 7.156,800 KG

| Item   | Material Description                                                                     | Quantity | Weight       |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------|----------|--------------|
| 000010 | 2500643600<br>Transmission Housing Chart<br>Customer article number: 2500643600Position1 | 1.260 PC | 7.156,800 KG |
| 900001 | TBA-501494<br>Plastic Pallet                                                             | 36 PC    | 526 KG       |
| 900002 | TBA-501492<br>Formtray GG 250.0.3315.00-Fertigt. gelb                                    | 216 PC   | 1.858 KG     |

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

180194017  
5008366990  
180194849

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1860  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio: 36  
Quantità Imballi: 36  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO  
Data controllo: 19.07.18  
Firma 

GETRAG B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1  
74199 Untergruppenbach  
Deutschland  
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in  
Untergruppenbach  
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271  
Pers. haftende Ges.: GETRAG  
Management B.V. mit Satzungssitz  
in Amsterdam und Verwaltungssitz  
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande  
Firmennr. 65999568  
Geschäftsführer:  
Dr. Stephan Weng  
Thomas Klett

Bankverbindung:  
Commerzbank AG  
DE10 6048 0008 0502 1923 00  
BIC: DRES DE FF 604

best.-nr. 13199 • verkehrs-verlag J. Fischer • Conteneur-Nr. 49 • 40212 Dusseldorf • Telefon 02 11 99 135-0 • Telefax 02 11 99 13 44 • E-Mail: vvl@verkehrsverlag-jfischer.de

Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.  
Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.  
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.  
Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.  
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

|                                                                                                                                                                                                                                  |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                    |                                                                                                                                |                                                 |                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------|
| <b>1</b> Absender (Name, Anschrift, Land)<br>Expéditeur (nom, adresse, pays)<br><b>MAGNA</b> <b>GETRAG</b><br>GETRAG B.V. & Co. KG<br>Werk Bad Windsheim<br>Burgberner Straße 5<br>91438 Bad Windsheim                           |                                                    | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br>Dieser Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). |                                                                                    |                                                                                                                                |                                                 |                                     |
| <b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br>Destinataire (nom, adresse, pays)<br>Getrag S.R.L.<br>VIA DEI CICLAMINI 4<br>I 70026 MODUGLIANO                                                                                    |                                                    | <b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteur (nom, adresse, pays)<br><b>Schweitzer GmbH &amp; Co.</b><br><b>Internationale Spedition KG</b><br>Carl-Benz-Straße 23<br>D - 71634 Ludwigsburg<br>www.schweitzer-spedition.de                                                                                                                                                                                    |                                                                                    |                                                                                                                                |                                                 |                                     |
| <b>3</b> Auslieferungsort des Gutes<br>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise<br>Ort/Lieu: Modugno<br>Land/Pays: Italien                                                                                                 |                                                    | <b>17</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                    |                                                                                                                                |                                                 |                                     |
| <b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes<br>Lieu et date de la prise en charge de la marchandise<br>Ort/Lieu: DE<br>Land/Pays: DE<br>Datum/Date: 16.7.18<br>Werk Bad Windsheim<br>Burgberner Straße 5<br>91438 Bad Windsheim |                                                    | <b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer<br>Réserves et observations des transporteurs<br>The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.                                                                             |                                                                                    |                                                                                                                                |                                                 |                                     |
| <b>5</b> Beigefügte Dokumente<br>Documents annexés<br>Lieferschein Nr. 222251                                                                                                                                                    |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                    |                                                                                                                                |                                                 |                                     |
| <b>6</b> Kennzeichen u. Nummern<br>Marques et numéros                                                                                                                                                                            | <b>7</b> Anzahl der Packstücke<br>Nombre des colis | <b>8</b> Art der Verpackung<br>Mode d'emballage                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>9</b> Offiz. Benennung i. d. Beförderung<br>Désignation officielle du transport | <b>10</b> Statistiknummer<br>No. statistique                                                                                   | <b>11</b> Bruttogewicht in kg<br>Poids brut, kg | <b>12</b> Umfang in m³<br>Cubage m³ |
| 48x Gehäuse Teile                                                                                                                                                                                                                |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                    | 12 987 kg                                                                                                                      |                                                 |                                     |
| <b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)<br>Instructions de l'expéditeur (formalités douaniers et autres) Prescriptions particulières                                                        |                                                    | <b>19</b> zu zahlen vom:<br>A payer par:<br>Fracht<br>Prix de transport<br>Ermäßigungen<br>Réductions<br>Zwischensumme<br>Solde<br>Zuschläge<br>Suppléments<br>Nebengebühren<br>Frais accessoires<br>Sonstiges<br>Divers<br>Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer                                                                                                                                                               |                                                                                    | <b>20</b> Besondere Vereinbarungen<br>Conventions particulières                                                                |                                                 |                                     |
| <b>14</b> Rückerstattung<br>Remboursement                                                                                                                                                                                        |                                                    | <b>15</b> Frachtzahlungsanweisungen<br>Prescription d'affranchissement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                    | <b>21</b> Ausgefertigt in<br>Etablie à                                                                                         |                                                 |                                     |
| <b>22</b> MAGNA <b>GETRAG</b><br>GETRAG B.V. & Co. KG<br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>(Signature et timbre de l'expéditeur)                                                                                         |                                                    | <b>23</b><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>(Signature et timbre du transporteur)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                    | <b>24</b> Güteempfangen<br>(Signature et timbre du destinataire)                                                               |                                                 |                                     |
| <b>25</b> Angaben zur Ermittlung der Entfernung<br>mit Grenzübergängen                                                                                                                                                           |                                                    | <b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                    | <b>27</b> Amtliches Kennzeichen<br>Kfz: 490<br>Anhängers: 888                                                                  |                                                 |                                     |
| von bis km                                                                                                                                                                                                                       |                                                    | Paletten-Absender - Expéditeur des palettes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                    | Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes                                                                                 |                                                 |                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                  |                                                    | Art Anzahl Kein Tausch Tausch                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                    | Art Anzahl Kein Tausch Tausch                                                                                                  |                                                 |                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                  |                                                    | Euro-Palette                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                    | Euro-Palette                                                                                                                   |                                                 |                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                  |                                                    | Gitterbox-Palette                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                    | Gitterbox-Palette                                                                                                              |                                                 |                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                  |                                                    | Einfach-Palette                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                    | Einfach-Palette                                                                                                                |                                                 |                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                  |                                                    | Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                    | Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift                                                                                     |                                                 |                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                  |                                                    | Benutzte Gen.-Nr.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                    | <input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT |                                                 |                                     |

Bei gefüllten Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrstoffkennzeichen, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7 siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.11 ADR.  
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.11.